

ASSEMBLÉE COMMUNALE ORDINAIRE

LUNDI 12 DÉCEMBRE 2022 – 19H30

ANCIENNE HALLE DE GYMNASTIQUE - COURRENDLIN

2. *Procès-verbal de la dernière assemblée*



3. *Statuer sur la demande d'indigénat communal pour :*

- Mme Tania Duarte Ferreira



4. *Discuter et voter la quotité d'impôts, les taxes communales et le budget 2023*



➤ *M. Vincent Eggenschwiler*

NO. COMPTE	DESIGNATION	BUDGET : 2023		BUDGET : 2022		COMPTES : 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
0	ADMINISTRATION GENERALE						
0110	ASSEMBLEE COMMUNALE	4 000.00	-	4 000.00	-	5 774.45	-
0116	VOTATIONS ET ELECTIONS	22 000.00	-	31 000.00	-	13 993.76	-
TOTAL 011	LEGISLATIF	26 000.00	-	35 000.00	-	19 768.21	-
	SOLDE		26 000.00		35 000.00		19 768.21
0120	CONSEIL COMMUNAL	227 120.00	-	244 120.00	-	202 352.20	-
0121	COMMISSIONS COMMUNALES	8 000.00	-	10 000.00	-	7 180.00	-
TOTAL 012	EXECUTIF	235 120.00	-	254 120.00	-	209 532.20	-
	SOLDE		235 120.00		254 120.00		209 532.20
TOTAL 01	LEGISLATIF ET EXECUTIF	261 120.00	-	289 120.00	-	229 300.41	-
	CHARGE NETTE		261 120.00		289 120.00		229 300.41
0220	SERVICES GENERAUX ADMINISTRATIFS	974 200.00	64 850.00	1 011 739.00	61 700.00	1 016 434.07	136 560.70
TOTAL 022	SERVICES GENERAUX, AUTRES	974 200.00	64 850.00	1 011 739.00	61 700.00	1 016 434.07	136 560.70
	SOLDE		909 350.00		950 039.00		879 873.37
0290	IMMEUBLES, INSTALLATIONS ET EQUIPEMENTS ADMINISTRATIFS	137 400.40	-	153 150.40	-	105 100.20	15.15
TOTAL 029	IMMEUBLES ADMINISTRATIFS NON MENTIONNES AILLEURS	137 400.40	-	153 150.40	-	105 100.20	15.15
	SOLDE		137 400.40		153 150.40		105 085.05
TOTAL 02	SERVICES GENERAUX	1 111 600.40	64 850.00	1 164 889.40	61 700.00	1 121 534.27	136 575.85
	CHARGE NETTE		1 046 750.40		1 103 189.40		984 958.42
TOTAL 0	ADMINISTRATION GENERALE	1 372 720.40	64 850.00	1 454 009.40	61 700.00	1 350 834.68	136 575.85
	DEPENSES NETTES		1 307 870.40		1 392 309.40		1 214 258.83

(-) 84'439

(+) 93'611.57

NO. COMPTE	DESIGNATION	BUDGET : 2023		BUDGET : 2022		COMPTES : 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
1	ORDRE ET SECURITE PUBLICS - DEFENSE						
1110	POLICE COMMUNALE ET INTERCOMMUNALE	43 340.00	1 500.00	41 640.00	2 000.00	42 537.25	560.00
TOTAL 11	SECURITE PUBLIQUE	43 340.00	1 500.00	41 640.00	2 000.00	42 537.25	560.00
	CHARGE NETTE		41 840.00		39 640.00		41 977.25
1400	ADMINISTRATION	32 000.00	49 000.00	32 000.00	49 000.00	30 914.00	56 802.85
1401	CADASTRE ET MENSURATION OFFICIELLE	35 000.00	88 000.00	35 000.00	85 000.00	28 893.25	81 531.40
TOTAL 14	QUESTIONS JURIDIQUES	67 000.00	137 000.00	67 000.00	134 000.00	59 807.25	138 334.25
	REVENU NET	70 000.00		67 000.00		78 527.00	
1500	SIS	160 000.00	160 000.00	150 000.00	150 000.00	168 023.60	168 023.60
TOTAL 15	SERVICE D'INCENDIE ET DE SECOURS (SIS)	160 000.00	160 000.00	150 000.00	150 000.00	168 023.60	168 023.60
	REVENU/CHARGE NETTE						
1610	STAND DE TIR	2 000.00		2 500.00	-	1 838.55	-
TOTAL 161	DEFENSE MILITAIRE	2 000.00	-	2 500.00	-	1 838.55	-
	CHARGE NETTE		2 000.00		2 500.00		1 838.55
1620	PROTECTION CIVILE COMMUNALE	10 500.00	14 000.00	10 500.00	14 000.00	8 958.60	12 400.00
1628	ABRI PC	34 620.00	5 000.00	30 850.00	5 000.00	34 966.45	4 250.00
TOTAL 162	DEFENSE CIVILE	45 120.00	19 000.00	41 350.00	19 000.00	43 925.05	16 650.00
	CHARGE NETTE		26 120.00		22 350.00		27 275.05
TOTAL 16	AUTRES SYSTEMES EDUCATIFS	47 120.00	19 000.00	43 850.00	19 000.00	45 763.60	16 650.00
	CHARGE NETTE		28 120.00		24 850.00		29 113.60
TOTAL 1	ORDRE ET SECURITE PUBLICS - DEFENSE	317 460.00	317 500.00	302 490.00	305 000.00	316 131.70	323 567.85
	RECETTES NETTES	40.00		2 510.00		7 436.15	

(-)

2'470

(-)

7'396.15

NO. COMPTE	DESIGNATION	BUDGET : 2023		BUDGET : 2022		COMPTES : 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
2	FORMATION						
2120	ADMINISTRATION	12 150.00	-	6 500.00	-	5 100.00	-
2122	ENSEIGNEMENT DU DEGRE PRIMAIRE	2 189 578.00	13 200.00	2 053 153.00	13 200.00	2 020 091.54	13 765.00
2123	BIBLIOTHEQUE - MEDIATHEQUE	4 400.00	1 000.00	4 400.00	1 000.00	3 753.77	1 035.00
2124	MANIFESTATIONS, EXCURSIONS, SEJOURS ET CAMPS	33 000.00	-	33 000.00	-	21 850.15	-
2125	TRANSPORTS DEGRE PRIMAIRE	132 855.00	41 000.00	131 981.00	41 000.00	134 576.01	51 108.15
2128	IMMEUBLES, LOCAUX, INSTALLATIONS, EQUIPEMENTS	926 457.55	304 300.00	923 144.55	315 300.00	940 757.42	343 671.15
2129	CENTRE D'EMULATION	-	-	-	-	-	-
TOTAL 212	DEGRE PRIMAIRE CHARGE NETTE	3 298 440.55	359 500.00 2 938 940.55	3 152 178.55	370 500.00 2 781 678.55	3 126 128.89	409 579.30 2 716 549.59
2130	ADMINISTRATION	221 500.00	-	236 500.00	-	202 761.76	-
2132	ENSEIGNEMENT DU SECONDAIRE I	1 218 756.00	-	1 145 669.00	-	1 138 975.74	-
2135	TRANSPORTS DU DEGRE SECONDAIRE	40 302.00	-	39 316.00	-	87 501.32	51 108.15
2138	IMMEUBLES, LOCAUX, INSTALLATIONS, ...	247 058.75	48 800.00	200 473.75	47 300.00	301 321.36	42 704.00
TOTAL 213	DEGRE SECONDAIRE I CHARGE NETTE	1 727 616.75	48 800.00 1 678 816.75	1 621 958.75	47 300.00 1 574 658.75	1 730 560.18	93 812.15 1 636 748.03

2199	Autres fonctions de la scolarité obligatoire	10 353.00	-	11 430.00	-	10 640.70	-
TOTAL 219	AUTRES FONCTIONS DE LA SCOLARITE OBLIGATOIRE	10 353.00	-	11 430.00	-	10 640.70	-
	CHARGE NETTE		10 353.00		11 430.00		10 640.70
TOTAL 21	SCOLARITE OBLIGATOIRE	5 036 410.30	408 300.00	4 785 567.30	417 800.00	4 867 329.77	503 391.45
	CHARGE NETTE		4 628 110.30		4 367 767.30		4 363 938.32
2202	ENSEIGNEMENT SPECIALISE	523 674.00	-	499 935.00	-	486 093.14	-
TOTAL 22	ECOLEES SPECIALISEES	523 674.00	-	499 935.00	-	486 093.14	-
	CHARGE NETTE		523 674.00		499 935.00		486 093.14
2990	ADMINISTRATION	15 000.00	-	20 000.00	-	11 775.00	-
TOTAL 29	AUTRES SYSTEMES EDUCATIFS	15 000.00	-	20 000.00	-	11 775.00	-
	CHARGE NETTE		15 000.00		20 000.00		11 775.00
TOTAL 2	FORMATION	5 575 084.30	408 300.00	5 305 502.30	417 800.00	5 365 197.91	503 391.45
	DEPENSES NETTES		5 166 784.30		4 887 702.30		4 861 806.46

(+) 279'082

(+) 304'977.84

NO. COMPTE	DESIGNATION	BUDGET : 2023		BUDGET : 2022		COMPTES : 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
3	CULTURE-SPORTS-LOISIRS-EGLISES						
3210	ADMINISTRATION	15 000.00	-	15 000.00	-	13 615.00	-
TOTAL 321	BIBLIOTHEQUE ET MEDIATHEQUES	15 000.00	-	15 000.00	-	13 615.00	-
	CHARGE NETTE		15 000.00		15 000.00		13 615.00
3299	AUTRES FONCTIONS DE LA CULTURE	40 000.00	-	40 000.00	-	33 250.00	-
TOTAL 329	AUTRES FONCTIONS DE LA CULTURE	40 000.00	-	40 000.00	-	33 250.00	-
	CHARGE NETTE		40 000.00		40 000.00		33 250.00
TOTAL 32	AUTRES FONCTIONS DE LA CULTURE	55 000.00	-	55 000.00	-	46 865.00	-
	CHARGE NETTE		55 000.00		55 000.00		46 865.00
3410	COMPLEXE SPORTIF	78 525.10	16 000.00	74 075.10	16 000.00	60 590.45	16 000.00
3411	PATINOIRE	10 000.00		10 000.00		9 650.00	
3419	AUTRES FONCTIONS DES SPORTS (SLOW UP)	2 000.00	-	2 000.00	-	-	-
TOTAL 341	SPORTS	90 525.10	16 000.00	86 075.10	16 000.00	70 240.45	16 000.00
	CHARGE NETTE		74 525.10		70 075.10		54 240.45
TOTAL 3	CULTURE - SPORTS - LOISIRS - EGLISES	145 525.10	16 000.00	141 075.10	16 000.00	117 105.45	16 000.00
	DEPENSES NETTES		129 525.10		125 075.10		101 105.45

(+) 4'450

(+) 28'419.65

NO. COMPTE	DE SIGNATION	BUDGET : 2023		BUDGET : 2022		COMPTES : 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
4	SANTE						
4329	AUTRES FONCTIONS DE LA LUTTE CONTRE LES MALADIES	4 000.00	-	4 000.00	-	5 661.95	-
TOTAL 432	LUTTE CONTRE LES MALADIES CHARGE NETTE	4 000.00	- 4 000.00	4 000.00	- 4 000.00	5 661.95	- 5 661.95
4333	MEDECIN SCOLAIRE	15 329.00	-	14 954.00	-	14 827.03	-
4335	DENTISTE SCOLAIRE	15 000.00	-	15 000.00	-	13 881.10	-
TOTAL 433	SERVICE MEDICAL ET DENTAIRE SCOLAIRE CHARGE NETTE	30 329.00	- 30 329.00	29 954.00	- 29 954.00	28 708.13	- 28 708.13
4340	ADMINISTRATION	500.00	-	500.00	-	434.30	-
TOTAL 434	CONTRÔLE DE S DENREES ALIMENTAIRES CHARGE NETTE	500.00	- 500.00	500.00	- 500.00	434.30	- 434.30
TOTAL 43	PROMOTION DE LA SANTE ET PREVENTION CHARGE NETTE	34 829.00	- 34 829.00	34 454.00	- 34 454.00	34 804.38	- 34 804.38
4909	AUTRES FONCTIONS ET PRES. DE LA SANTE PUBLIQUE	3 000.00	-	3 000.00	-	3 000.00	-
TOTAL 49	AUTRES FONCTIONS DE LA SANTE PUBLIQUE CHARGE NETTE	3 000.00	- 3 000.00	3 000.00	- 3 000.00	3 000.00	- 3 000.00
TOTAL 4	SANTE DEPENSES NETTES	37 829.00	- 37 829.00	37 454.00	- 37 454.00	37 804.38	- 37 804.38

(+) 375.00

(+) 24.62

NO. COMPTE	DE SIGNATION	BUDGET : 2 0 2 3		BUDGET : 2 0 2 2		COMPTES : 2 0 2 1	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
5	PREVOYANCE SOCIALE						
5310	ADMINISTRATION	-	-		-	-	-
TOTAL 531	ASSURANCE-MEILLESSE ET SURVIVANTS	-	-	-	-	-	-
	REVENU NET	-		-		-	
5322	PRE STATIONS COMPLEMENTAIRES A L'AVS/AI	1 202 500.00	8 100.00	1 153 000.00	8 000.00	1 121 673.00	8 500.75
TOTAL 532	PRE STATIONS COMPLEMENTAIRES A L'AVS/AI	1 202 500.00	8 100.00	1 153 000.00	8 000.00	1 121 673.00	8 500.75
	CHARGE NETTE		1 194 400.00		1 145 000.00		1 113 172.25
5332	PRE STATIONS POUR RETRAITES	21 000.00	-	21 000.00	-	13 550.00	-
TOTAL 533	PRE STATIONS POUR RETRAITES	21 000.00	-	21 000.00	-	13 550.00	-
TOTAL 53	ASSURANCE VIEILLESSE ET SURVIVANTS	1 223 500.00	8 100.00	1 174 000.00	8 000.00	1 135 223.00	8 500.75
	CHARGE NETTE		1 215 400.00		1 166 000.00		1 126 722.25
5445	FOYERS POUR ENFANTS ET ADOLESCENTS	1 000.00	-	1 000.00	-	1 348.45	-
TOTAL 544	PROTECTION DE LA JEUNESSE	1 000.00	-	1 000.00	-	1 348.45	-
	CHARGE NETTE		1 000.00		1 000.00		1 348.45
5453	PRE STATIONS AUX FAMILLES	16 000.00	-	15 000.00	-	18 700.00	-
5455	CRECHES ET GARDERIES	1 334 692.30	510 000.00	1 283 322.30	490 000.00	1 263 813.04	607 040.00
TOTAL 545	PRE STATIONS AUX FAMILLES	1 350 692.30	510 000.00	1 298 322.30	490 000.00	1 282 513.04	607 040.00
	CHARGE NETTE		840 692.30		808 322.30		675 473.04
TOTAL 54	FAMILLE ET JEUNESSE	1 351 692.30	510 000.00	1 299 322.30	490 000.00	1 283 861.49	607 040.00
	CHARGE NETTE		841 692.30		809 322.30		676 821.49
5592	AUTRES PRESTATIONS DE CHÔMAGE	97 600.00	-	99 020.00	-	85 967.00	-
TOTAL 559	AUTRES PRESTATIONS DE CHÔMAGE	97 600.00	-	99 020.00	-	85 967.00	-
	CHARGE NETTE		97 600.00		99 020.00		85 967.00
TOTAL 55	CHÔMAGE	97 600.00		99 020.00	-	85 967.00	
	CHARGE NETTE		97 600.00		99 020.00		85 967.00

NO. COMPTE	DESIGNATION	BUDGET : 2023		BUDGET : 2022		COMPTES : 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
5722	PRESTATIONS SOCIALES	1 100 000.00	-	1 000 000.00	-	1 197 791.11	-
TOTAL 572	AIDE ECONOMIQUE	1 100 000.00	-	1 000 000.00	-	1 197 791.11	-
	CHARGE NETTE		1 100 000.00		1 000 000.00		1 197 791.11
5790	ADMINISTRATION	3 500.00	-	3 500.00	-	2 477.90	-
5792	AUTRES ASSISTANCES SOCIALES	5 200.00	-	4 800.00	-	4 514.00	-
5799	PARTICIPATION CANTON A L'AIDE SOCIALE		450 000.00		420 000.00		174 287.00
TOTAL 579	AUTRES ASSISTANCES SOCIALES	8 700.00	450 000.00	8 300.00	420 000.00	6 991.90	174 287.00
	PRODUIT NET	441 300.00		411 700.00		167 295.10	
TOTAL 57	AIDE SOCIALE ET DOMAINE DE L'ASILE	1 108 700.00	450 000.00	1 008 300.00	420 000.00	1 204 783.01	174 287.00
	CHARGE NETTE		658 700.00		588 300.00		1 030 496.01
TOTAL 5	PREVOYANCE SOCIALE	3 781 492.30	968 100.00	3 580 642.30	918 000.00	3 709 834.50	789 827.75
	DEPENSES NETTES		2 813 392.30		2 662 642.30		2 920 006.75

(+) 150'750

(-) 106'614.45

NO. COMPTE	DE SIGNATION	BUDGET : 2023		BUDGET : 2022		COMPTE S : 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
6	TRAFIC-TRANSPORTS-TELECOMMUNICATIONS						
6150	VOIRIE	657 800.00	115 000.00	575 950.00	123 000.00	559 281.03	127 723.40
6156	SIGNALISATION ET ECLAIRAGE PUBLIC	153 000.00	120 000.00	153 000.00	118 000.00	129 497.20	130 045.00
6157	ENTRETIEN (NETTOYAGE, DENEIGEMENT, FAUCHAGE, ETC)	29 000.00	4 000.00	21 000.00		24 966.04	
TOTAL 61	CIRCULATION ROUTIERE	839 800.00	239 000.00	749 950.00	241 000.00	713 744.27	257 768.40
	CHARGE NETTE		600 800.00		508 950.00		455 975.87
6223	TRAFIC REGIONAL ET D'AGGLOMERATION	87 100.00	-	79 100.00		83 759.90	-
TOTAL 62	TRANSPORTS PUBLICS	87 100.00	-	79 100.00	-	83 759.90	-
	CHARGE NETTE		87 100.00		79 100.00		83 759.90
TOTAL 6	TRAFIC - TRANSPORTS - TELECOMMUNICATIONS	926 900.00	239 000.00	829 050.00	241 000.00	797 504.17	257 768.40
	DEPENSE S NETTE S		687 900.00		588 050.00		539 735.77

(+) 99'850

(+) 148'164.23

NO. COMPTE	DE SIGNATION	BUDGET : 2023		BUDGET : 2022		COMPTES : 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
7	PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - AMENAGEMENT DU TERRITOIRE						
7100	RESULTAT APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE	663 661.30	705 000.00	677 661.30	694 000.00	619 346.52	703 268.21
TOTAL 710	APPROVISIONNEMENT EN EAU	663 661.30	705 000.00	677 661.30	694 000.00	619 346.52	703 268.21
	REVENU NET	41 338.70		16 338.70		83 921.69	
7200	RESULTAT ELIMINATION ET TRAITEMENT DES EAUX (RETE)	427 000.00	482 400.00	409 500.00	482 400.00	235 520.91	350 699.35
TOTAL 720	ASSAINISSEMENT DES EAUX	427 000.00	482 400.00	409 500.00	482 400.00	235 520.91	350 699.35
	REVENU NET	55 400.00		72 900.00		115 178.44	
7300	RESULTAT DECHETS	297 182.00	325 500.00	302 182.00	303 000.00	268 333.67	305 737.75
TOTAL 730	DECHETS	297 182.00	325 500.00	302 182.00	303 000.00	268 333.67	305 737.75
	REVENU/CHARGE NET	28 318.00		-818.00		37 404.08	
7410	CORRECTIONS DE COURS D'EAU (LITS, RIVES ET BERGES)	22 400.00	185 000.00		175 000.00	2 035.95	173 415.80
TOTAL 741	CORRECTIONS DE COURS D'EAU	22 400.00	185 000.00	-	175 000.00	2 035.95	173 415.80
	REVENU NET	162 600.00		175 000.00		171 379.85	

NO. COMPTE	DE SIGNATION	BUDGET : 2023		BUDGET : 2022		COMPTES : 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
7504	PROTECTION DES ESPECES VEGETALES	-	-	-	-	6 596.05	-
TOTAL 750	PROTECTION DES ESPECES ET DU PAYSAGE	-	-	-	-	6 596.05	-
	REVENU NET	-	-	-	-	-6 596.05	-
7710	ADMINISTRATION	30 000.00	14 700.00	29 000.00	14 700.00	28 848.05	14 100.00
TOTAL 771	ARRONDISSEMENT DE SEPULTURE	30 000.00	14 700.00	29 000.00	14 700.00	28 848.05	14 100.00
	CHARGE NETTE		15 300.00		14 300.00		14 748.05
7795	TOILETTES POUR CHIENS	12 000.00	-	12 000.00	-	11 821.15	-
TOTAL 779	CIMETIERES ET CREMATOIRES	12 000.00	-	12 000.00	-	11 821.15	-
	CHARGE NETTE		12 000.00		12 000.00		11 821.15
7900	CEP	13 760.00	18 000.00	13 760.00	15 000.00	29 602.00	29 602.00
7904	AGGLO	52 000.00	-	50 000.00	-	55 606.68	-
TOTAL 790	AMENAGEMENT DU TERRITOIRE	65 760.00	18 000.00	63 760.00	15 000.00	85 208.68	29 602.00
	CHARGE NETTE		47 760.00		48 760.00		55 606.68
TOTAL 7	PROTECTION DE L'ENV.-AMENAGEMENT DU TERRITOIRE	1 518 003.30	1 730 600.00	1 494 103.30	1 684 100.00	1 257 710.98	1 576 823.11
	RECETTES NETTES	212 596.70		189 996.70		319 112.13	

(+)

22'600

(-)

106'515.43

NO. COMPTE	DESIGNATION	BUDGET : 2023		BUDGET : 2022		COMPTES : 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
8	Economie publique						
8110	ADMINISTRATION	-	-	-	-	-	-
8113	GESTION DES PÂTURAGES	500.00	-	4 050.00	300.00	5 618.70	2 230.00
TOTAL 811	ADMINISTRATION, EXECUTION ET CONTRÔLE CHARGE NETTE	500.00	-	4 050.00	300.00	5 618.70	2 230.00
			500.00		3 750.00		3 388.70
8120	ADMINISTRATION	50 760.00	25 000.00	55 160.00	15 200.00	45 360.85	7 315.95
TOTAL 812	AMELIORATIONS STRUCTURELLES CHARGE NETTE	50 760.00	25 000.00	55 160.00	15 200.00	45 360.85	7 315.95
			25 760.00		39 960.00		38 044.90
TOTAL 81	AGRICULTURE CHARGE NETTE	51 260.00	25 000.00	59 210.00	15 500.00	50 979.55	9 545.95
			26 260.00		43 710.00		41 433.60
8200	ADMINISTRATION	68 410.00	32 900.00	66 680.00	33 900.00	133 184.15	157 894.00
TOTAL 82	SYLVICULTURE CHARGE NETTE	68 410.00	32 900.00	66 680.00	33 900.00	133 184.15	157 894.00
			35 510.00		32 780.00		-24 709.85
8400	TOURISME	30 600.00	500.00	28 600.00	500.00	43 001.02	551.00
TOTAL 84	TOURISME CHARGE NETTE	30 600.00	500.00	28 600.00	500.00	43 001.02	551.00
			30 100.00		28 100.00		42 450.02

8720	RESULTAT GAZ	1 489 600.00	1 550 000.00	870 600.00	885 000.00	950 391.75	970 475.28
TOTAL 872	PETROLE ET GAZ REVENU NET	1 489 600.00 60 400.00	1 550 000.00	870 600.00 14 400.00	885 000.00	950 391.75 20 083.53	970 475.28
8730	THERMORESEAU	85 400.00	85 400.00	51 400.00	51 400.00	43 908.60	43 908.60
TOTAL 873	ENERGIE NON ELECTRIQUE REVENU NET	85 400.00 -	85 400.00	51 400.00 -	51 400.00	43 908.60 -	43 908.60
TOTAL 87	COMBUSTIBLES ET ENERGIE REVENU NET	1 575 000.00 60 400.00	1 635 400.00	922 000.00 14 400.00	936 400.00	994 300.35 20 083.53	1 014 383.88
TOTAL 8	ECONOMIE PUBLIQUE DEPENSES NETTES	1 725 270.00	1 693 800.00 31 470.00	1 076 490.00	986 300.00 90 190.00	1 221 465.07	1 182 374.83 39 090.24

(-) 58'720

(-) 7'620.24

NO. COMPTE	DESIGNATION	BUDGET : 2023		BUDGET : 2022		COMPTES : 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
9	FINANCES - IMPÔTS						
9100	IMPÔTS DIRECTS (PPH)	243 000.00	7 429 000.00	243 000.00	7 086 000.00	180 421.53	7 679 796.04
9101	IMPÔTS DIRECTS (PMO)	198 000.00	499 000.00	200 000.00	619 000.00	327 082.29	630 839.90
9102	AUTRES IMPÔTS DIRECTS	7 500.00	1 324 000.00	8 700.00	1 262 000.00	11 907.00	1 306 382.40
TOTAL 91	IMPÔTS REVENU NET	448 500.00 8 803 500.00	9 252 000.00	451 700.00 8 515 300.00	8 967 000.00	519 410.82 9 097 607.52	9 617 018.34
9201	RETROCESSION IFD	-	35 000.00	-	25 000.00	-	34 259.00
TOTAL 92	CONVENTIONS FISCALES REVENU NET	- 35 000.00	35 000.00	- 25 000.00	25 000.00	- 34 259.00	34 259.00
9300	PEREQUATION FINANCIERE	158 700.00	1 230 400.00	145 000.00	1 340 000.00	140 230.00	1 307 908.00
TOTAL 93	CONVENTIONS FISCALES REVENU NET	158 700.00 1 071 700.00	1 230 400.00	145 000.00 1 195 000.00	1 340 000.00	140 230.00 1 167 678.00	1 307 908.00
9610	INTERETS ACTIFS	-	70 100.00	-	70 100.00	-	64 589.70
9611	INTERETS PASSIFS	370 500.00	79 600.00	330 500.00	95 500.00	358 240.62	83 284.60
9612	INTERETS NEGATIFS	-	-	2 000.00	-	741.67	-
TOTAL 961	INTERETS CHARGE NETTE	370 500.00	149 700.00 220 800.00	332 500.00	165 600.00 166 900.00	358 982.29	147 874.30 211 107.99
9630	BIENS IMMOBILIERS DU PF	213 370.05	403 000.00	213 770.05	403 000.00	162 138.29	400 064.15
TOTAL 963	IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER CHARGE NETTE	213 370.05 189 629.95	403 000.00	213 770.05 189 229.95	403 000.00	162 138.29 237 925.86	400 064.15
9690	PLACEMENTS FINANCIERS DU PF	5 500.00	6 000.00	5 500.00	6 000.00	10 491.49	50 252.22
TOTAL 969	PATRIMOINE FINANCIER NON MENTIONNE AILLEURS REVENU NET	5 500.00 500.00	6 000.00	5 500.00	6 000.00 -500.00	10 491.49 39 760.73	50 252.22

TOTAL 96	ADMINISTRATION DE LA FORTUNE ET DE LA DETTE	589 370.05	558 700.00	551 770.05	574 600.00	531 612.07	598 190.67
	REVENU / CHARGE NET	-30 670.05			-22 829.95	66 578.60	
9710	RETROCESSION TAXE CO2	-	700.00	-	700.00	-	666.05
TOTAL 971	RETROCESSIONS TAXE CO2	-	700.00	-	700.00	-	666.05
	CHARGE NETTE	700.00		-		666.05	
9990	ATTRIBUTION RESERVE BUDGETAIRE	-	120 000.00	-		470 000.00	-
9991	CLOTURE FINANCEMENTS SPECIAUX	405 296.70	-	330 696.70	32 780.00	480 605.74	-
TOTAL 99	IMPÔTS	405 296.70	120 000.00	330 696.70	32 780.00	950 605.74	-
	REVENU NET		285 296.70		297 916.70		950 605.74
TOTAL 9	FINANCES - IMPÔTS	1 601 866.75	11 196 800.00	1 479 166.75	10 939 380.00	2 141 858.63	11 558 042.06
	RECETTES NETTES	9 594 933.25		9 460 213.25		9 416 183.43	

(+) 134'720

(+) 178'749.82

RECAPITULATION		BUDGET : 2023		BUDGET : 2022		COMPTES : 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
TOTAL 0	ADMINISTRATION GENERALE DEPENSES NETTES	1 372 720.40	64 850.00 1 307 870.40	1 454 009.40	61 700.00 1 392 309.40	1 350 834.68	136 575.85 1 214 258.83
TOTAL 1	ORDRE ET SECURITE PUBLICS - DEFENSE DEPENSES ET RECETTES NETTES	317 460.00 40.00	317 500.00	302 490.00 2 510.00	305 000.00	316 131.70 7 436.15	323 567.85
TOTAL 2	FORMATION DEPENSES NETTES	5 575 084.30	408 300.00 5 166 784.30	5 305 502.30	417 800.00 4 887 702.30	5 365 197.91	503 391.45 4 861 806.46
TOTAL 3	CULTURE - SPORTS - LOISIRS - EGLISES DEPENSES NETTES	145 525.10	16 000.00 129 525.10	141 075.10	16 000.00 125 075.10	117 105.45	16 000.00 101 105.45
TOTAL 4	SANTE DEPENSES NETTES	37 829.00	- 37 829.00	37 454.00	- 37 454.00	37 804.38	- 37 804.38
TOTAL 5	PREVOYANCE SOCIALE DEPENSES NETTES	3 781 492.30	968 100.00 2 813 392.30	3 580 642.30	918 000.00 2 662 642.30	3 709 834.50	789 827.75 2 920 006.75
TOTAL 6	TRAFIC - TRANSPORTS - TELECOMMUNICATIONS DEPENSES NETTES	926 900.00	239 000.00 687 900.00	829 050.00	241 000.00 588 050.00	797 504.17	257 768.40 539 735.77
TOTAL 7	PROTECTION DE L'ENV.-AMENAG. DU TERRITOIRE RECETTES NETTES	1 518 003.30 212 596.70	1 730 600.00	1 494 103.30 189 996.70	1 684 100.00	1 257 710.98 319 112.13	1 576 823.11
TOTAL 8	ECONOMIE PUBLIQUE DEPENSES ET RECETTES NETTES	1 725 270.00	1 693 800.00 31 470.00	1 076 490.00	986 300.00 90 190.00	1 221 465.07	1 182 374.83 39 090.24
TOTAL 9	FINANCES - IMPÔTS RECETTES NETTES	1 601 866.75 9 594 933.25	11 196 800.00	1 479 166.75 9 460 913.25	10 940 080.00	2 170 782.46 9 387 259.60	11 558 042.06
TOTAL	EXCEDENT DES DEPENSES	17 002 151.15	16 634 950.00 367 201.15	15 699 983.15	15 569 980.00 130 003.15	16 315 447.47	16 344 371.30
	EXCEDENT DES RECETTES						28 923.83

Budget 2023:

Compte de résultat global	Comptes
Résultat du compte d'administration générale	- 367'201.15
Résultat assainissement des eaux	55'400.00
Résultat approvisionnement en eau	41'338.70
Résultat déchets	28'318.00
Résultat gaz	60'400.00
Résultat cadastre	53'000.00
Résultat eaux de surface	162'600.00
Résultat CEP	4'240.00
Récapitulatif du compte de résultat	38'095.55

Budget 2023 calculé sur les bases suivantes:

Impôts	2.25
Taxe immobilière (o/oo)	1.25
Taxe cadastre et dangers naturels (o/oo)	0.17
Eaux de surface (o/oo)	0.35
Taxe des chiens	80.00

Budget 2023 calculé sur les bases suivantes:

Taxe eau	Fourniture d'eau (m3)	} Selon règlement tarifaire	2.40 à 1.85	+TVA
Taxe eau	Taxe de base		195.00 à 800.00	+TVA
	Eau nouvelle construction (forfait)		150.00	+TVA
	Taxe par résidence secondaire		200.00	+TVA
	Taxe par place caravane		40.00	+TVA
	Taxe de prélèvement à l'hydrante (m3)		3.00	+TVA
Taxe épuration	Epuration (m3)	} Selon règlement tarifaire	1.85 à 1.25	+TVA
	Taxe de base		135.00 à 810.00	+TVA

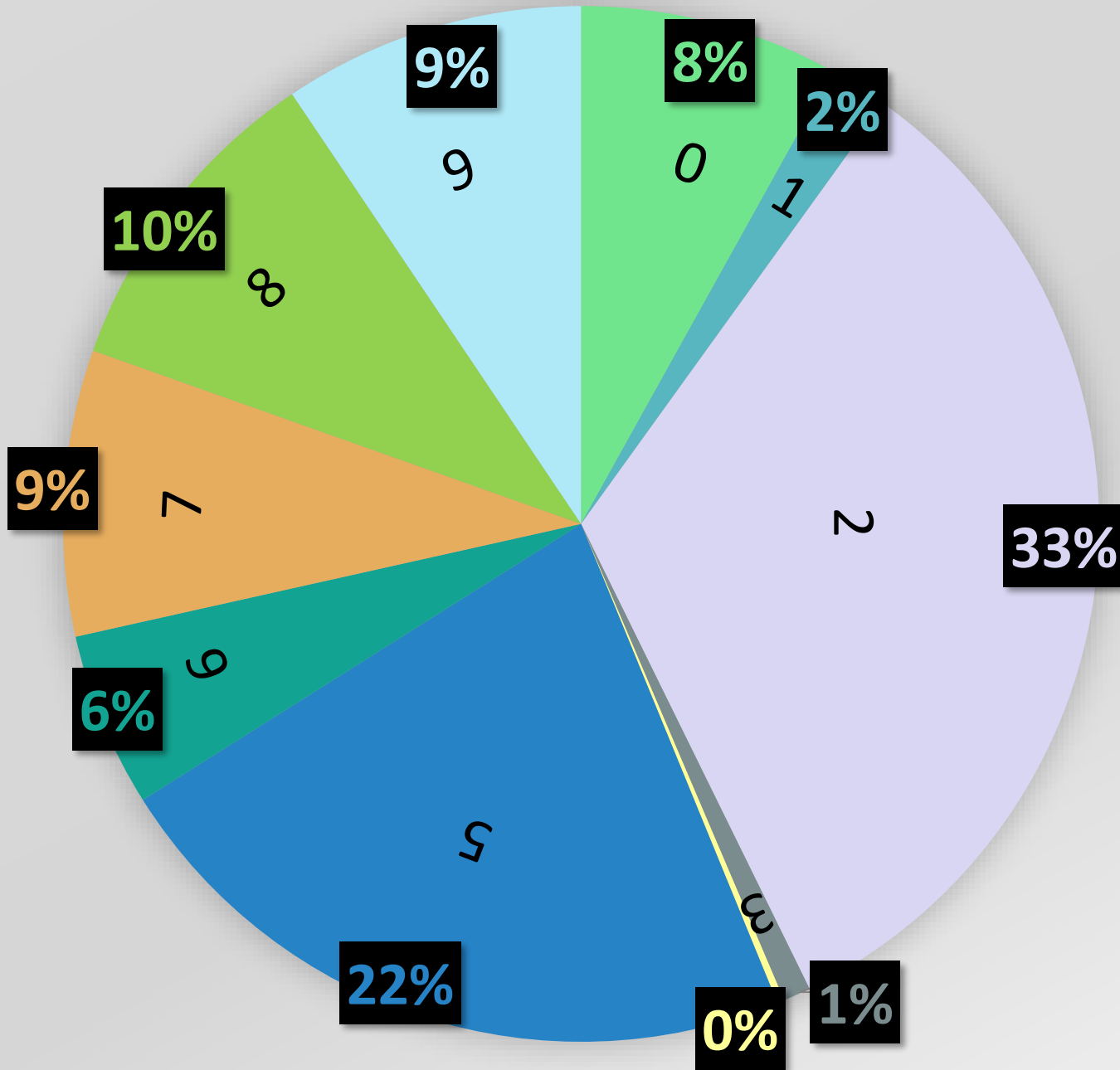
Budget 2023 calculé sur les bases suivantes:

Taxe ordures ménagères	Taxe par habitant (EH), 18 ans révolus famille max.3 EH	90.00	+TVA
	Taxe par commerce	Selon règlement tarifaire	+TVA
	Taxe par exploitation agricole		+TVA
	Taxe par entreprise		+TVA
	Taxe par établissement public		+TVA
	Taxe par résidence secondaire		+TVA
	Taxe par place caravane		+TVA
Taxe entretien des chemins vicinaux	Taxe par ha	10.00	
	Taxe résidences secondaires	100.00	
	Taxe commerces, entreprises (autres qu'agricoles bénéficiant d'une manière prépondérante d'un chemin agricole ou forestier)	200.00	

Budget 2023 calculé sur les bases suivantes:

Taxe de séjour	Par résidence secondaires	400.00	
	Par unité locative	20.00	
	Par caravane	150.00	
Taxe cimetièrè		Selon règlement en vigueur	

Budget 2023 - Total des charges



0 ADMINISTRATION GENERALE	CHF 1'372'720.40
1 ORDRE ET SECURITE PUBLICS - DEFENSE	CHF 317'460
2 FORMATION	CHF 5'575'084.30
3 CULTURE - SPORTS - LOISIRS - EGLISES	CHF 145'525.10
4 SANTE	CHF 37'829
5 PREVOYANCE SOCIALE	CHF 3'781'492.30
6 TRAFIC - TRANSPORTS- TELECOMMUNICATIONS	CHF 926'900
7 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - AMENAGEMENT DU TERRITOIRE	CHF 1'518'003.30
8 ECONOMIE PUBLIQUE	CHF 1'725'270
9 FINANCES - IMPÔTS	CHF 1'601'866.75

5. *Discuter et voter le crédit d'investissement d'un montant de CHF 520'000.– pour la réalisation de l'interconnexion des réseaux d'eau de Vellerat et de Courrendlin. Donner compétence au Conseil communal pour se procurer les fonds et consolider l'emprunt après déduction des subventions.*



➤ M. Vincent Scherrer

République et Canton de Jura
Commune de Courrendlin
Localité de Vellerat



Plan général d'alimentation en eau potable

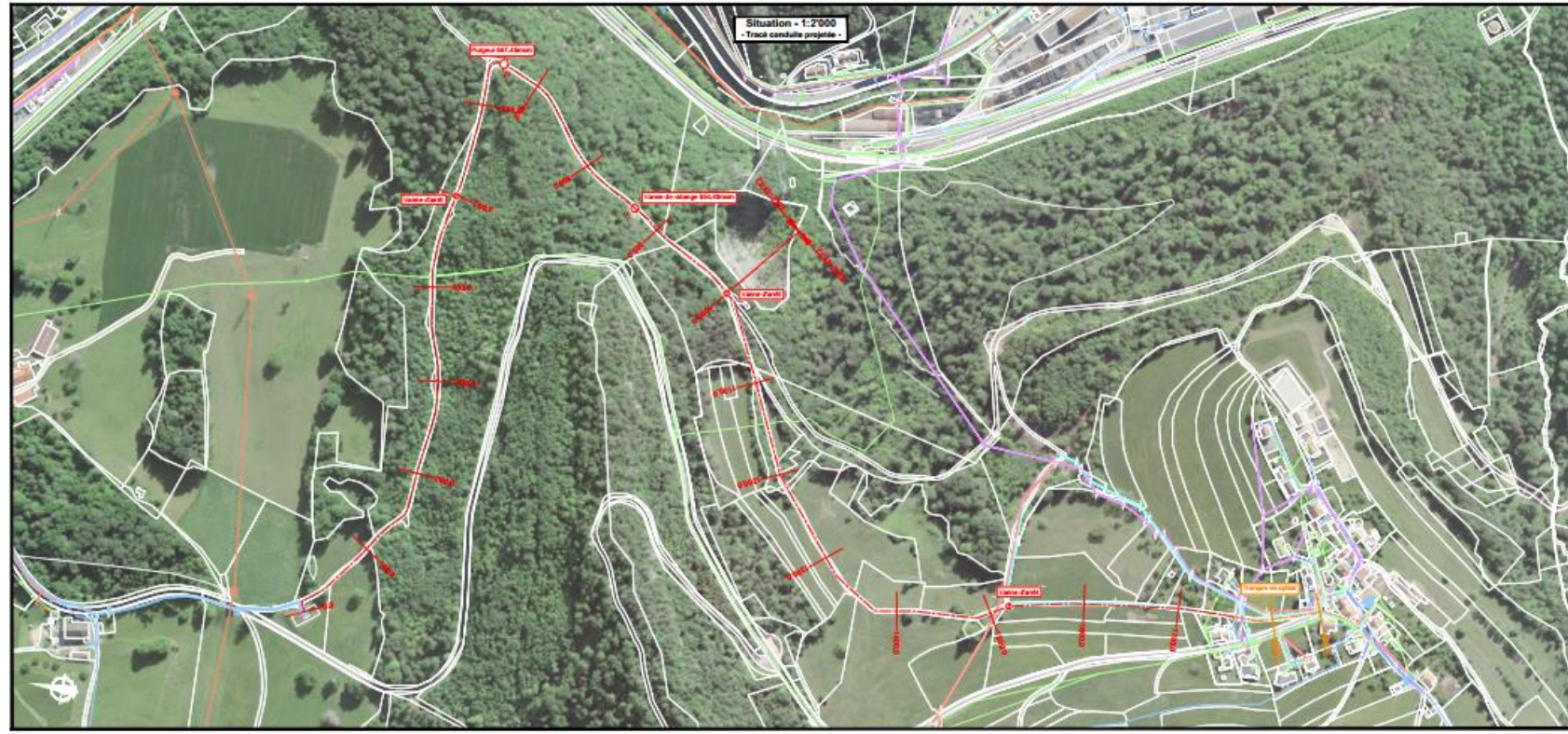
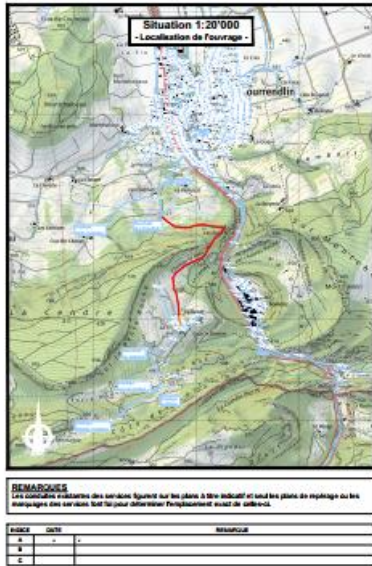
INTERCONNEXION AU SECOURS
RÉSEAU VELLERAT

AVANT-PROJET

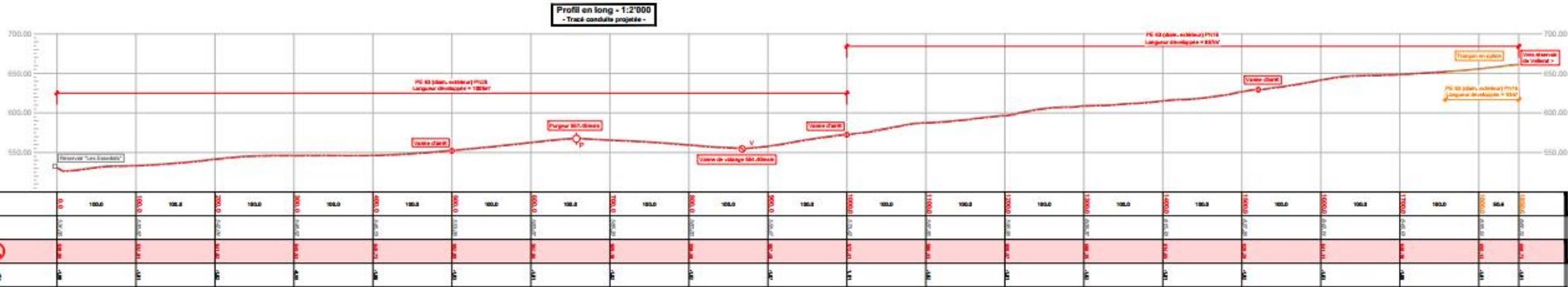
Nouveau tracé de conduite
Raccord "Les Esserlets" - Village de Vellerat
Situation 1:2000 et profil en long 1:2000

N° dossier	SIBT	N° plan	1
Projet	04.12.00		
Etat	001		
Version	001		

ATB SA
Rue Industrielle 8 - CP 61 - 2700 Yverdon
Tél 026 920 80 80 - Fax 026 920 80 80
atb@atb.ch - www.atb.ch



- LÉGENDE :**
- RÉSEAU D'ALIMENTATION EXISTANT**
- Conduites
- CONDUITES DE TIERS EXISTANTES**
- Gas
 - Relevés
 - MOV
- CANALISATIONS EXISTANTES (SEDE)**
- Eaux citernes particulières
 - Eaux pluviales
 - Eaux d'égout
 - Eaux industrielles
 - Eaux domestiques
 - Eaux usées domestiques




Coûts de l'interconnexion Courrendlin-Vellerat

Travaux en régie	5'000.-
Installations de chantier	17'000.-
Génie civil	118'500.-
Tube pour télécommande	41'000.-
Revêtement chemins	58'000.-
Tuyauterie PE équipements	124'300.-
Total travaux (HT)	363'800.-
Divers et imprévus (15%)	54'570.-
Honoraires et frais	
Administratifs	64'100.-
Total hors TVA	482'470.-
TVA 7,7%	37'150.-
Total, y.c TVA	519'620.-
Arrondi à	520'000.-

6. *Discuter et ratifier la promesse de vente et d'achat passée en date du 10 octobre 2022 entre la Commune mixte de Courrendlin et la société anonyme 360 Comte Entreprise Générale SA pour le prix de CHF 345'320.– d'une partie de la parcelle, soit 2'391m² à distraire du feuille 1162 et donner tout pouvoir au Conseil communal pour l'exécution du contrat*

République et Canton du Jura
Municipalité de Courrendlin



Travaux public


Assainissement de la rue
"CLOS BRECHON"

SITUATION 1:200

PROJET DE L'OUVRAGE

Echelle	Format	Axe	Secteur	Chantier	Année	Objet	Numéro
1:200	1470x600	-	-	-	2017	GC	PO-001

Date	Stp.	Visa	Désignation
10.11.2017	DST	CRU	Original
16.01.2018	DST	CRU	Adaptations
			b



360^C COMTE Entreprise Générale SA

➤ M. Joël Burkhalter

Modification du plan d'Aménagement local – Plan de zones et règlement communal sur les constructions

- Accepté par l'Assemblée communale → 17.12.2018
- Approbation par le Canton → 12.03.2019

Plan spécial Clos Brechon

- Accepté par le Conseil communal → 04.02.2019
- Approbation par le Canton → 19.12.2019

- Vente d'une portion de terrain de 2'391 m² sur la parcelle 1162 qui mesure au total 6'064 m²
- Projet de réalisation de 2 bâtiments d'habitation comprenant 27 appartements adaptés construits en typologie protégée



- La Société 360 Comte Entreprise Générale SA a jusqu'au 31 décembre 2024 pour déposer une demande de permis de bâtir







Quelques chiffres :

- Hypothèque légale : Fr. 58'400.—
- Prix de vente (2'391 m² à Fr. 120.— par m²) : Fr. 286'920.—
- Les frais liés à l'acte sont à la charge de la société 360 Comte entreprise générale SA.
- Le résultat de la vente permettra de couvrir les frais prévisibles de la viabilisation et l'assainissement de la rue Clos Brechon : Fr. 244'800.—

Projet réfection rue Clos Brechon



Droit de rachat

- Droit de réméré en faveur de la Commune si la société Comte Entreprise Générale SA ne donne pas suite au projet, **dans un délai de 2 ans dès l'inscription au RF.**

7. *Informations communales et divers*

- Chaudière de l'École Primaire – mise en service



7. *Informations communales et divers*

- Chaudière de l'École Primaire – mise en service
- Complexe scolaire – avancée du chantier

28/10/2022 10:56:01 FRI



03/11/2022 09:59:16 THU



7. *Informations communales et divers*

- Chaudière de l'École Primaire – mise en service
- Complexe scolaire – avancée du chantier
- Pénurie d'énergie – constitution d'un PRU

Point de Rassemblement d'Urgence PRU



Les mesures potentielles en cas de pénurie d'électricité



1.



Appels à réduire la consommation

Décision : délégué à l'approvisionnement économique du pays (AEP)
Acteurs visés : tous les consommateurs

Gestion de la demande :

2.



Limitations ou interdictions frappant les appareils et installations non essentiels

Décision : Conseil fédéral
Activités visées : p. ex. interdiction d'utiliser les saunas, les publicités lumineuses

mesures supplémentaires si la pénurie perdure

3.



Contingentement

Décision : Conseil fédéral
Exécution : OSTRAL*
Acteurs visés : gros consommateurs

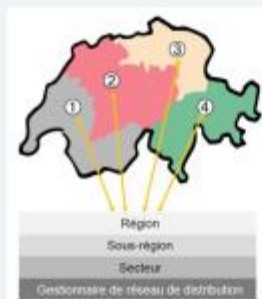
4.



Délestages pour quelques heures

ultima ratio
Décision : Conseil fédéral, Exécution : OSTRAL*
Acteurs visés : tous les consommateurs

OSTRAL



Gestion de l'offre :



Gestion centralisée des centrales

Décision : Conseil fédéral
Exécution : OSTRAL*/Swissgrid



Restrictions à l'exportation

Décision : Conseil fédéral
Exécution : OSTRAL*/Swissgrid

Source : OFEN, FAQ approvisionnement énergétique

*Organisation pour l'approvisionnement en électricité en cas de crise. Conduite par l'Association des entreprises électriques suisses (AES), elle est activée sur instruction de l'Approvisionnement économique du pays (AEP) dès qu'une pénurie d'électricité se déclare.

Quand le gaz vient à manquer Les quatre niveaux d'action en cas de pénurie de gaz

Selon les projets d'ordonnance du 31 août 2022 sur les restrictions d'utilisation et le contingentement dans le domaine du gaz naturel



1.



Appels à réduire la consommation

Décision : délégué à l'approvisionnement économique du pays (AEP)
Acteurs visés : tous les consommateurs
Activités visées : limitation de la température de chauffage, p. ex.

2.



Commutation des installations bicomcombustibles du gaz au mazout

Décision : chef du DEFR
Acteurs visés : entreprises équipées d'installations bicomcombustibles

3.



Augmentation progressive des restrictions et des interdictions pour certaines applications

Décision : Conseil fédéral
Acteurs visés : consommateurs publics et consommateurs privés
Activités visées (exemples) :



limitation obligatoire de la température de chauffage dans des bâtiments publics et les bureaux, puis, si la situation l'exige, dans les logements



interdiction de chauffer, d'abord dans les piscines privées, puis dans les piscines publiques

4.



Contingentement

Décision : Conseil fédéral
Exécution : OIC*
Acteurs visés : consommateurs non protégés

Source : OFEN, FAQ approvisionnement énergétique

Si nécessaire, les mesures seront progressivement renforcées.

*L'OIC est une organisation d'intervention en cas de crise; en l'occurrence, l'Organisation pour l'approvisionnement en gaz en cas de crise, mise sur pied par l'Association suisse de l'industrie gazière (ASIG)

Un PRU pour qui / pour quoi ?

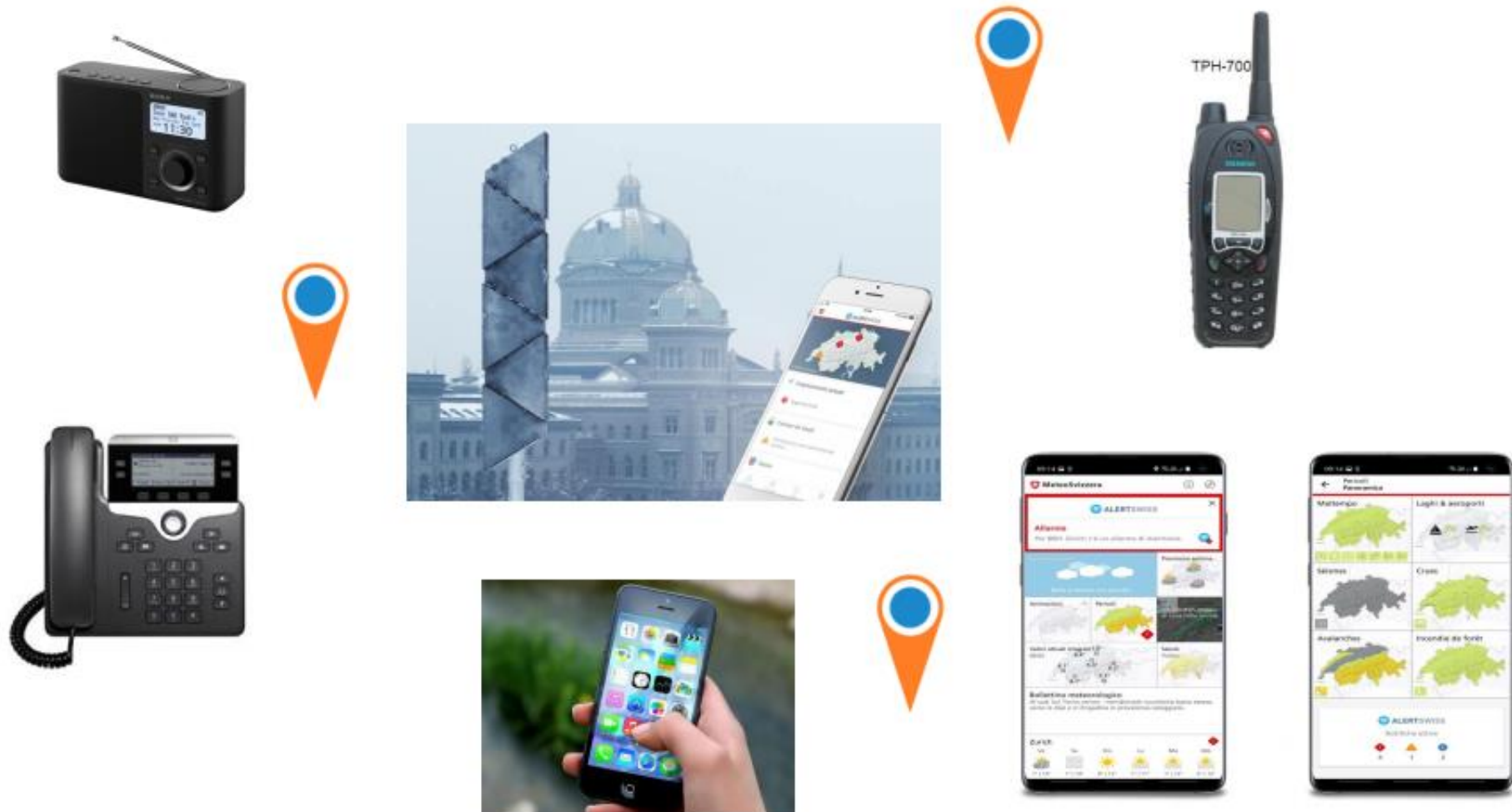
- Lors d'une catastrophe naturelle, sociétale ou technique ou lors d'une situation d'urgence, **la communication et l'information** deviennent l'élément-clé décisif pour continuer à assurer les conditions de vie de base pour la population.



- **La sécurité de la population doit rester possible** malgré une **situation détériorée**. Une liaison avec le central d'engagement et télécommunication CET POC doit subsister.



Objectif : diversifier et compléter les possibilités de demander des secours ou obtenir des informations



7. *Informations communales et divers*

- Chaudière de l'École Primaire – mise en service
- Complexe scolaire – avancée du chantier
- Pénurie d'énergie – constitution d'un PRU
- Installation des Moloks restants





7. *Informations communales et divers*

- Chaudière de l'École Primaire – mise en service
- Complexe scolaire – avancée du chantier
- Pénurie d'énergie – constitution d'un PRU
- Installation des Moloks restants
- Déchetterie communale – accès aux entreprises



7. *Informations communales et divers*

- Chaudière de l'École Primaire – mise en service
- Complexe scolaire – avancée du chantier
- Pénurie d'énergie – constitution d'un PRU
- Installation des Moloks restants
- Déchetterie communale – accès aux entreprises
- Conseil communal – fin de législature

Divers et imprévus





MERCI d'avoir participé à la présente Assemblée communale.

Vous êtes tous cordialement invités à partager un verre ensemble pour célébrer la fin de l'année.

Joyeuses Fêtes à toutes et tous!